



ZMLUVA č.: 3/1000214976

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

Uzavretá medzi

Dodávateľom:

	Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra Odštepny závod Šaľa P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa
V zastúpení:	Ing. Zoltán Szabó vedúci a riaditeľ odštepneho závodu
IČO:	36550949
DIČ:	2020154609
IČ DPH:	SK2020154609
Bankové účty:	Všeobecná úverová banka, a.s. SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK40 0200 0000 2700 0220 2132
	Slovenská sporiteľňa, a.s. SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK17 0900 0000 0002 3388 8522
Obchodný register:	Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N

**Odberateľom:
(producentom)**

Obchodné meno:	Mesto Galanta
Sídlo:	Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta
Konajúci:	Mgr. Peter Kolek, primátor mesta Galanta
IČO:	00305936
DIČ:	2021153541
IČ DPH:	---
Bankový účet:	SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK15 0200 0000 0000 1872 2132
Registrovaný:	Verejná správa
Korešpondenčná adresa:	Mesto Galanta, Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta
Elektronická adresa:	erika.zsille@galanta.sk
Kontaktné údaje: Tel.číslo:	+421 31 788 4392

Čl. I Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

- dodávka vody z verejného vodovodu
- odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
- odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou
- odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov verejnou kanalizáciou

Odberateľ/producent vyhlasuje, že predmetom zmluvy nie je žiadny iný predmet zmluvy, ako ten, ktorý uviedol v čl. I. zmluvy. V prípade, ak sa preukáže, že toto vyhlásenie odberateľa/producenta nie je v súlade so skutočnosťou, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.

Čl. II Špecifikácia odberu / produkcie

Adresa odberného miesta/produkcie:	Námestie detí 1601/1, Galanta
Miesto odberu, číslo parcely:	1663/17
Technické číslo odberu:	30007-2480-0
Evidenčné číslo odberu:	30702480
Účel odberu vody:	VEREJNÁ SPRÁVA
Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:	<input checked="" type="checkbox"/> vodomermom <input type="checkbox"/> smernými číslami
Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou:	<input checked="" type="checkbox"/> vodomermom <input type="checkbox"/> prietokomerom producenta <input type="checkbox"/> smernými číslami <input type="checkbox"/> odborným výpočtom dodávateľa
Predpokladané množstvo odobratej vody v m ³ /rok:	270
Fakturačný cyklus:	Mesačný

Druh prevádzky: **84.11.0/Všeobecná verejná správa**
 Počet prevádzkových dní v roku: **365** Pracovná doba: **24** hod/deň
 Druh odvádzaných odpadových vôd: splaškové
 technologické

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

Označenie zdroja		m ³ /rok	m ³ /deň	l/s
Verejný vodovod	<input checked="" type="checkbox"/>	270	0,740	0,009
Iné (vlastné) zdroje vody	<input type="checkbox"/>	-	-	-
Voda z povrchového odtoku	<input checked="" type="checkbox"/>	728	1,995	0,023
CELKOM		998	2,735	0,032

Producent vyhlasuje, že rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou z pripojenej nehnuteľnosti je:

Technické číslo odberu	Popis plochy	súčiniteľ odtoku	Veľkosť plochy v m ²
30007-2480-0	Zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy	0,90	1 250 m ²
	Čiastočne priepustné spevnené plochy	-	- m ²
	Dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou	-	- m ²

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	od		do		
	6,000	9,000			
	mg/l	max mg/l	g/s	kg/deň	t/rok
CHSKcr	-	800,000	-	-	0,216
Nerozpustné látky 105	-	500,000	-	-	0,135
Rozpustné látky 550	-	1 200,000	-	-	0,324
N-NH ₄	-	80,000	-	-	0,022
P celk	-	15,000	-	-	0,004
Tuky	-	60,000	-	-	0,016
Nepolárne extrahovateľné látky /NEL/	-	10,000	-	-	0,003

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky: **v poslednej revíznej šachte na kanalizačnej prípojke producenta pred zaústením do verejnej kanalizácie**
 Druh vzorky: **bodová**
 Spôsob vykonávania kontroly: **námatková**

Čl. III Cena a spôsob úhrady

- Cena za 1 m³ vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m³ odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
- Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:
 - prevodným príkazom **z č. účtu SK15 0200 0000 0000 1872 2132**
 - inkasným príkazom
 - poštovou poukážkou na účet
- Zmena spôsobu úhrady sa bude považovať za dohodnutú na základe písomného oznámenia odberateľa/producenta dodávateľovi.
- Preplatky vráti dodávateľ odberateľovi v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry spôsobom dohodnutým pre úhradu vodného a stočného.
- V prípade omeškania odberateľa/producenta s úhradou akejkoľvek faktúry alebo preddavkovej

platby za opakované dodávky má dodávateľ právo uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania a odberateľ/producent sa zaväzuje túto zmluvnú pokutu zaplatiť dodávateľovi. V prípade neuhradenia faktúry v lehote splatnosti je dodávateľ oprávnený odoslať odberateľovi/producentovi upomienku a uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie paušálnej náhrady nákladov za vystavenú upomienku v zmysle platného Cenníka výkonov a služieb dodávateľa a odberateľ/producent sa zaväzuje túto paušálnu náhradu zaplatiť dodávateľovi.

ČI. IV Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodávateľ je oprávnený účtovať v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou a odberateľ/producent sa zaväzuje zaplatiť v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou v období od 01.02.2024 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (ďalej len „prechodné obdobie“). Dodávateľ a odberateľ/producent súčasne potvrdzujú, že počas prechodného obdobia dodávateľ riadne dodal a odberateľ odobral vodu z verejného vodovodu a dodávateľ riadne odviedol a producent vypustil odpadové vody do verejnej kanalizácie a dodávateľ odviedol vody z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou za podmienok podľa tejto zmluvy a vyhlasujú, že množstvo vody dodanej z verejného vodovodu a množstvo odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou v prechodnom období odberateľovi/producentovi je určené na základe mesačného odčítania meradla a ustanovení tejto zmluvy. Vodné a stočné za prechodné obdobie bude vyúčtované od stavu 1.883 m³, ku dňu 31.01.2024.

2. Zmluvné strany sa na základe žiadosti odberateľa/producenta dohodli, že vystavené faktúry za vodné a stočné a harmonogramy budúcich platieb za opakované dodávky budú zasielané elektronicky na e-mailovú adresu: erika.zsille@galanta.sk.

ČI. V Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:
 určitú do
 neurčitú
2. Súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“), pričom odberateľ/producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VOP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VOP.
4. Zmenu obchodného mena, sídla spoločnosti, korešpondenčnej adresy, konajúceho, bankového spojenia, kontaktných údajov, adresy odberného miesta, výšky preddavkovej platby a pod., budú zmluvné strany akceptovať len na základe písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpísania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky medzi nimi doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou na odberné miesto špecifikované v ČI. II tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Šali, dňa

V

dňa -!

Dodávateľ:

20
VODÁRSTVO
GALANTA
S.R.O.

Ing. Zoltán Szabó

vedúci a riaditeľ odšepného zá

Mgr. Peter Kolek

primátor mesta Galanta

**PRÍLOHA č. 1 k zmluve č.: 3/1000214976****o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou****Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou****Dodávateľ:****Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Nábřeží za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra
Odštepny závod Šaľa
P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa****Odberateľ:
(producent)****Obchodné meno: Mesto Galanta
Sídlo: Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta****Adresa odvodňovanej nehnuteľnosti: Námestie detí 1601/1, Galanta
Technické číslo odberu: 30007-2480-0
Evidenčné číslo odberu: 30702480
Fakturačný cyklus: Mesačný**

Druh povrchu (kategória)	Plocha S [m ²]	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha S _r = S · ψ [m ²]
A	1250	0,90	1 125
B	0	0,40	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch $\sum S_r$ [m ²]			1 125
Dlhodobý úhrn zrážok H _z podľa SHMÚ [mm / rok]			647,2
Množstvo vôd z povrchového odtoku za rok Q = H _z · S · ψ · 10 ⁻³ [m ³ /rok]			728

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$, kde je

Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou za rok v [m³/rok].

H_z - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov v [mm/rok]. Údaj pre výpočet zabezpečí dodávateľ.

S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie v [m²].

ψ - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy

kategória A - zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové a asfaltové povrchy a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,9

kategória B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspávaním -pieskom, štrkom a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,4

kategória C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,05

V Šali, dňa

V, dňa

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.:

Odberateľ/producent:

Ing. Zoltán Szabó
vedúci a riaditeľ odštepneho závodu**Mgr. Peter Kolek**
primátor mesta Galanta